



Dmènga vintiquatre Agöst

Dmènga vintiquatre Agöst.
(Domenica 24 Agosto.)

L'è mèi avé i calzun ròt me cúl che nè avé e cúl ròt e i calzun sén!.
(È meglio avere i pantaloni rotti nel culo che avere il culo rotto e i pantaloni sani!.)...

T'è un'aviaménza cumè un gàt ad piomb!
(Hai uno scatto come un gatto di piombo!.)

Quèl e vèl cumè e dò ad còpp quand che cmànda bastòun!
(Quello vale come il due di coppe quando comanda bastoni!.)

Se tvó mantné la néva tèinla ma l'ombra!
(Se vuoi mantenere la neve tienila all'ombra!.)

I quatrèin iè cumè i dulúr,quèl che ui ha u si tèin!
(I soldi sono come i dolori,chi li ha se li tiene!.)

Quèl l'à piò corni d'un vagòun ad lumégghi!
(Quello ha più corna di un vagone di lumache!.)

E va via impalèd e pèr cl'ava ingulè e sciadúr!
(Và via impalato,sembra che abbia ingoiato il matterello!.)

Vèc e burdèl znèin ià da stè quèrt molt bèin!
(Vecchi e bambini piccoli devono stare coperti molto bene!.)

Bóna zurnèda ma tót!
(Buona giornata a tutti!.)

Renato Fattori

[Read More](#)
